

冷却

根据要求,有些减速机可配备风扇、冷却螺旋管、水冷或者空冷的润滑油冷却系统或者单独的供油系统。在单独的供油系统的情况下,一定要遵守有关这些装置的规定。

1) 风扇:

带有风扇的减速机,在安装联轴器或其它零部件的安全防护罩的时一定要留出足够的空间让空气进入。所留出空间的正确尺寸请参照我公司技术图纸。一定要将风扇罩固定好并防止外界的损坏而且不能和风扇叶接触。

2) 冷却螺旋管:

冷却水要由用户自行提供。自来水、海水还是半咸水都可以进行冷却,在连接冷却水的螺旋管之前要先将堵头从冷却水盘管的连接衬套上取下来并彻底冲洗螺旋管将赃物清理干净。(冷却水的流量请参照我公司技术图纸。)

注: 冷却水可以任意方向流过减速机。冷却水的压力不得超过8巴。为了避免过高的压力,冷却水的入口必须要配备一个流量控制装置,例如减压阀或者截止阀。

起动

要遵守“安全说明”中的规定。

添加润滑油:

本公司产品一般都未带润滑油出厂,在设备运行前请先加入润滑油。

核查设备:

- 1) 检查油面高度,润滑油冷却或者供油系统管路的密封性。
- 2) 检查冷却装置,截止阀的开启状态
- 3) 配备了止回装置的减速机,检查电机接线是否正确。
- 4) 检查轴封是否有效。
- 5) 检查旋转的零部件是否与其它零件接触。

配置了电动油泵的减速机应当保证在启动设备前首先开启油泵电机。

故障、原因和措施

维修工作一定要由经过培训的素质合格的人员谨慎地进行。

Cooling

For different requirements, gear units can be equipped with cooling fans, cooling coils, water or air cooling systems, separate oil supply systems. Under condition of separate oil supply system, please comply with its operation regulations.

1) Cooling fan:

When gear units with cooling fans are installed safety shield of couplings or other spare parts, enough space should be left to let air get into. The dimension of the space refers to our technical drawings. The fan shield should be fastened and protected against damage, and cannot touch the leaves of fan.

2) Cooling coil:

Cooling water is supplied by customers. Tap water, seawater, half salt water can applied to cooling. Before installing cooling coils, please get the plug off the coil clean it. (water flux refer to our technical drawings)

Note: Cooling water can flow through gear units in all directions. The pressure of cooling water cannot exceed 8 bar. To avoid higher pressure, a flux controller should be installed at the entrance of cooling coil such as decompression valve or cut-off.

Start up

Please comply with the regulations in safety instructions
Add lubrication oil:

Generally there is no lubrication oil in our products. Please add oil before machines begin running.

Verify machines:

- 1) Check oil level, air-proof of cooling system or oil supply system.
- 2) Check the open-and-close state of cooling devices and cut-off.
- 3) Check the position of input wires when gear units are equipped with anti-counter-rotation devices.
- 4) Check validity of seals.
- 5) Check if the rotating components touch other ones.

Make sure that electric oil pump should start up before the start-up of gear units.

Malfunction, cause and measure

Maintenance should be made by qualified workers.

故障 Malfunction	原因 Causes	措施 Measures
在减速机的紧固件处有大的噪声 High noise at tightening parts	紧固件松动了 Loose of tightening parts	将螺栓/螺母拧紧到规定的扭矩。 更换损坏了的螺栓/螺母。 Tighten nut bolt to correct state Replace damaged nut/bolt
减速机的噪声变化 Changing noise	齿轮的轮齿发生了损坏 Teeth of gears get damaged	和客户服务部联系。 检查所有零件上的齿, 更换损坏了的零件。 Consult after-sales department Check teeth of gears and replace damaged one.
	轴承间隙过大 Clearance of bearings too big	和售后服务部联系。 调整轴承的间隙。 Consult after-sales department Adjust the clearance of bearings
	轴承损坏 Bearings get damaged	和客户服务部联系。 更换损坏的轴承。 Consult after-sales department Replace damaged bearings

故障 Malfunction	原因 Causes	措施 Measures
轴承温度升高 Bearing temperature rise	箱体里面的油面过高或过低 Oil level is too high or low	在室温下检查油面的高度并按需加油。 Check oil level at room temperature and add on reduce oil
	油过于陈旧 Oil is used too long	和售后服务部联系。 —检查上次换油的时间。 Consult after-sales department. Check the date that oil be replaced last time.
	油泵的机械故障 Malfunction of oil pump	和售后服务部联系。 检查油泵的工作是否正常，修理或换新的油泵。 Consult after-sales department. Check if pump works normally, repair or replace it.
	轴承损坏 Bearing damage	和售后服务部联系。 —查阅操作人员在振动测量中所获得的数据。 —检查并按需更换轴承。 Consult after-sales department. —Look up the date about vibration. —Check and replace it on request.
工作温度过高 working temperature too high	箱体里面的油面过高 Oil level is too high	检查油面的高度，如果有必要的话，调整。 Check oil level, and adjust if necessary .
	油过于陈旧 Oil is used too long	和售后服务部联系。 检查上一次换油的时间，如果有必要的话就更换。 Consult after-sales department. Check the date that oil was replaced last time, replace it if necessary.
	油受到严重污染 Oil is polluted seriously	和售后服务部联系。 —换油。 Consult after-sales department. —Replace oil.
	在配备了润滑油冷却系统的减速机上：冷却剂的流量过低或者过高 Flux of cooling material is too high or low	全面调节进口和出口管道的阀门。 检查水冷装置的自由流量。 Adjust entrance and exit valves. Check the flux of water cooling devices.
	通过水冷装置的油流过低， 其原因是：滤油器严重堵塞 Oil flux through water cooling devices is too low	清理滤油器。 Clean oil filter.
	油泵的机械故障 油泵损坏 Malfunction of oil pump oil pump damage	和售后服务部联系。 —检查油泵的功能是否正常。 —修理或者换新。 Consult after-sales department. —Check of oil pump works normally. —Repair or replace it.
	在配备了风扇的减速机上： 风扇罩的空气入口和/或箱体严重污染 Entrance of fan shield and housing polluted seriously	清理风扇罩和箱体。 Cleanse fan shield and housing.
	配备了冷却螺旋管的减速机： 冷却螺旋管里面结垢 Residues in cooling coil	和售后服务部联系。 —清理或者更换螺旋管。 Consult after-sales department. —Clean or replace cooling coil.

故障 Malfunction	原因 Causes	措施 Measures
轴承处的 振幅升高 Swing at bearing higher	轴承损坏 Bearing is damaged	和售后服务部联系。 —检查并按需更换轴承。 Consult after-sales department. —Check and replace bearing.
	齿轮损坏 Gear is damaged	和售后服务部联系。 —检查并按需更换齿轮。 Consult after-sales department. —Check and replaces gears.
止回装置的温度过高 止回功能的失效 Temperature of anti-backstop too high and it becomes malfunction	止回装置损坏 Anti-backstop becomes malfunction	和售后服务部联系。 —检查并按需更换止回装置。 Consult after-sales department. —Replace anti-backstop
减速机漏油 Oil-leak of gear unit	箱体盖或者联接 处的密封不良 Sealing at cover and connection notin good state	检查密封和连接处，如果必要的话， 更换新的。将连接处密封好。 Check air-proof and connection part, replace them if necessary, and seal up connection part.
	径向轴封环失效 Shaft seal is malfunction	和售后服务部联系。 —换新的径向密封环。 Consult after-sales department. —Replace it.
油中有水 Water in oil	油中有杂物 Mixer in oil	用试管检查油的状态是否有水分存在。 实验室分析油。 Classify if there is water in oil by using tube. Analyse oil in laboratory.
	润滑油冷却器或者 冷却螺旋管失效 Cooling coil is of mal-fanction	和售后服务部联系。 —找出并修理泄漏之处。 —更换冷却器或者螺旋管。 Consult after-sales department. —Find out and repair leakage place. —replace cooling coil
	减速机受到机器间通风过 来的凉空气而产生凝露 Cool air will cause water drop in gear unit.	用合适的保温材料将减速机保护起来。 关闭空气的出口或者在结构上改变其方向。 Shelter gear units with proper

注：对于客户自己无法排除的故障请和我公司
售后服务部联系。

Note: Please consult after-sales department, if malfunction can not
be removed by consumer s tehmselves.